

El Gobierno del Estado de México, a través de la Secretaría de Cultura y Turismo y del Consejo Editorial de la Administración Pública Estatal, con el propósito de promover y difundir las lenguas indígenas originarias del Estado de México, así como contribuir al desarrollo e incremento del patrimonio lingüístico y cultural, **convoca al**

Certamen Estatal de Literatura en Lenguas Indígenas

RAÍCES VIVAS 2024

BASES

Primera. Aspectos generales

1. La obra con la que se participe deberá ser original e inédita (en el todo y en sus partes; incluye libros y publicaciones en internet, redes sociales, blogs o similares), escrita en español y en alguna de las cinco lenguas indígenas originarias del Estado de México: otomí, mazahua, matlatzinca, tlahuica y nahua.
2. El certamen se desarrollará en los géneros de poesía, ensayo literario, cuento y novela (estos dos últimos incluyen la narrativa infantil y juvenil).
3. La participación podrá realizarse de manera individual o en coautoría.
4. La entrega de una obra a este certamen implica que se aceptan de manera incondicional los términos de las bases.
5. Los trabajos que no reúnan los requisitos señalados en la presente convocatoria serán descalificados.

Segunda. Requisitos de participación

1. Las personas interesadas deberán ser mayores de edad, originarias del Estado de México o que radiquen en él desde hace al menos cinco años comprobables; además, deberán ser hablantes nativos, miembros de comunidades indígenas o tener conocimientos de alguna de las lenguas indígenas de nuestra entidad.
2. Aunque la obra debe estar escrita en español, es imprescindible que esté acompañada de su respectiva traducción en alguna de las cinco lenguas indígenas mencionadas; dicha traducción será responsabilidad de los concursantes.
3. Quedan excluidos los trabajos que hayan sido premiados en otros concursos, que se encuentren participando en otros certámenes estatales, nacionales o internacionales, que hayan sido contratados por otra empresa o institución, o que se encuentren en proceso de edición.
4. No podrán participar servidoras ni servidores públicos de la Secretaría de Cultura y Turismo del Estado de México. Asimismo, quienes participen no podrán inscribir ningún trabajo por el cual estén recibiendo actualmente apoyo económico de algún programa de la Secretaría de Cultura y Turismo.

Tercera. Temática y características de los trabajos a entregar

1. El tema será libre.
2. La obra escrita en español de cualquier género literario elegido (poesía, ensayo literario, cuento y novela, que incluyen la narrativa infantil y juvenil) deberá tener una extensión mínima de 40 cuartillas y máxima de 50. En estas cuartillas no deberá considerarse la correspondiente traducción, ya que ésta será de extensión libre, según las necesidades lingüísticas de la obra.

Cuarta. Recepción de los trabajos

1. Los trabajos deberán dirigirse al Certamen Estatal de Literatura en Lenguas Indígenas Raíces Vivas 2024 y entregarse en las instalaciones del Consejo Editorial de la Administración Pública Estatal (CEAPE), ubicadas en Pedro Ascencio número 103, colonia La Merced, C. P. 50080, Toluca, Estado de México.
2. Se deberán remitir tres originales impresos, cada uno encuadernado o engargolado, con la identificación clara de la lengua indígena, el título de la obra, el género y el seudónimo correspondientes, en hojas tamaño carta (28 x 21.5 cm), escritas en computadora e impresas por una o ambas caras, con tipo de letra Times New Roman de 12 puntos, a doble espacio y con márgenes de 2.5 cm de cada lado, sin espacios entre párrafos, con las páginas debidamente foliadas, así como los respectivos archivos electrónicos (Word y PDF) en USB.
3. Los originales se enviarán en un paquete cerrado e identificado con el nombre del certamen, la lengua indígena, el título del trabajo, el género en el que concursan, el seudónimo (es importante mantener el anonimato para respetar la transparencia del proceso), así como municipio de procedencia. En este paquete también deberá incluirse un sobre cerrado (plica de identificación), rotulado con los mismos datos, el cual deberá resguardar el nombre completo oficial de quien participa, domicilio, teléfono (a 10 dígitos), municipio, correo electrónico, acta de nacimiento y copia de la credencial del INE o de cualquier otro documento oficial de identidad, además de comprobante de domicilio. El respaldo electrónico (USB) no se deberá incluir dentro de la plica.
4. Los trabajos que incluyan en sus paquetes de envío más de una propuesta serán descalificados, así como aquellos que no respeten el anonimato.

5. El periodo para la recepción de obras queda abierto a partir de la publicación de la presente convocatoria y concluye el viernes 13 de septiembre de 2024, a las 23:59 horas. En el caso de los trabajos remitidos por correo postal o paquetería, se aceptarán solamente aquellos cuya fecha de envío (matasellos) no exceda la del límite de la convocatoria.
6. No se mantendrá correspondencia con quienes hayan remitido sus trabajos ni se facilitará información alguna relativa al seguimiento del concurso. No se devolverán los originales. Las obras no premiadas serán destruidas. Las plicas de identificación se depositarán en una notaría pública de Toluca. Los datos personales de los participantes quedarán en poder de la Secretaría de Cultura y Turismo, considerándose confidenciales, y serán resguardados conforme lo indica la Ley de Protección de Datos Personales en Posesión de Sujetos Obligados del Estado de México y Municipios.

Quinta. Jurado calificador

1. El jurado estará integrado por personas del ámbito literario de reconocida trayectoria o por hablantes y estudiosos de las diversas lenguas originarias.
2. El fallo de cada jurado será inapelable.
3. El jurado tendrá la facultad de declarar desierto el premio si considera que los trabajos recibidos no tienen la calidad suficiente.

Sexta. Premios a otorgar

1. Del total de trabajos postulados el jurado podrá elegir hasta tres ganadores, independientemente del género en el que hayan concursado.
2. Cada persona galardonada recibirá un premio único e indivisible de \$100,000.00 (cien mil pesos 00/100 M. N.), además de la publicación impresa y electrónica de la obra correspondiente. En el caso de resultar ganador un trabajo en coautoría, sólo se entregará un premio.
3. El jurado tendrá la facultad de otorgar menciones honoríficas. Los trabajos que las reciban podrán ser publicados de forma impresa y electrónica por el CEAPE si se cuenta con el consentimiento de los autores, quienes podrán declinar dicha mención.

Séptima. Personas y obras ganadoras

1. Quienes resulten ganadores o hayan aceptado las menciones honoríficas cederán a favor del Gobierno del Estado de México, a través de la Secretaría de Cultura y Turismo, sus derechos patrimoniales para la primera edición de sus obras premiadas. La firma de la carta de cesión de derechos correspondiente se realizará una vez que hayan sido notificados del fallo de los jurados.
2. La edición de los libros se realizará a partir de los textos y archivos valorados por cada jurado. La decisión acerca de las características técnicas de cada edición y la distribución serán competencia del CEAPE.
3. A quienes resulten galardonados, la Secretaría de Cultura y Turismo entregará 10% del tiraje total como pago en especie por concepto de derechos de autor y regalías, tanto para las obras de autoría individual como en coautoría. Los ejemplares correspondientes a este pago quedarán a disposición en las oficinas del CEAPE una vez que se haya concluido la impresión. En caso de que se requiera que dichos ejemplares sean enviados por correo postal o paquetería, la autora o el autor cubrirá el costo total respectivo.

Octava. Publicación de resultados y ceremonia de premiación

1. Una vez que el jurado dé a conocer su fallo, el notario designado abrirá únicamente las plicas de las personas ganadoras y devolverá al CEAPE las restantes para su destrucción.
2. Los nombres de quienes ganen se darán a conocer durante el mes de noviembre de 2024, mediante las páginas oficiales y los medios de la Secretaría de Cultura y Turismo.
3. La ceremonia de premiación se llevará a cabo en fecha por definir durante el mes de diciembre de 2024. Los gastos de traslado y estancia correrán a cargo de las personas ganadoras.

Novena. Aspectos no previstos

1. Cualquier situación no prevista en la presente convocatoria será resuelta por la Secretaría de Cultura y Turismo, el CEAPE y, en su caso, por el jurado.

Toluca, Estado de México; 29 de abril de 2024.

Esta convocatoria es pública, ajena a cualquier partido político. Queda prohibido el uso para fines distintos a los establecidos en ella.

Teléfono: 722 215 45 69

Correo electrónico: secretariaejecutivecape@gmail.com



GOBIERNO DEL
ESTADO DE
MÉXICO

CULTURA Y TURISMO
SECRETARÍA DE CULTURA Y TURISMO